

Anka Schmid

**MIT DEM BAUCH DURCH DIE WAND**

AGAINST ALL ODDS

ENVERS ET CONTRE TOUT

**Schweiz 2011**

**Länge** 93 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.85  
**Farbe**

**Stabliste**

Regie Anka Schmid  
 Buch Anka Schmid  
 Kamera Patrick Lindenmaier  
 Anka Schmid  
 Schnitt Marina Wernli  
 Matthias Bürcher  
 Sounddesign Christian Beusch  
 Ton Dieter Meyer  
 Anka Schmid  
 Musik Peter Bräker  
 Darko Linder  
 Produktionsltg. Franziska Reck  
 Anka Schmid  
 Produzentin Franziska Reck  
 Redaktion Urs Augsburg  
 Alberto Cholet  
 Schweizer Fernsehen, Zürich  
 SRG SSR idée suisse, Bern



Dokumentarfilm

**MIT DEM BAUCH DURCH DIE WAND**

Drei Girls, drei Babys, drei Jahre zwischen Übermut und Verantwortung. Oder: Die verflixte Freude des Seins, wenn man noch nicht ganz erwachsen, aber bereits Mutter ist. Frauen kriegen Kinder. Doch ist man, wie Sandra, Jasmine und Jennifer, noch keine 18, wenn der Bauch zu wachsen beginnt, wird man schief angeschaut. Und ist das Baby geboren, stellt sich heraus, dass das Leben mit Kind um einiges herausfordernder ist, als man sich das in seinen rosaroten Teenager-Träumen ausmalte.

Sie heißen Sandra, Jasmine und Jennifer, leben im Luzerner Hinterland, in Basel, bei Thun und haben eines gemeinsam: Sie sind minderjährig schwanger geworden. Waren nicht älter als 18, als sie Jason, Armando und Tanijsha zur Welt brachten. Sie habe immer gewusst, dass sie jung Kinder haben wollte, meint zum Beispiel Sandra heute selbstbewusst. Etwas mulmig war es ihr und ihrem Freund Marcel dann doch, als sie mit 17 ihren Eltern eröffnen mussten, dass sie bald Großeltern werden. Doch ihre Familien haben die Nachricht relativ locker aufgenommen. Sie unterstützen die jungen Eltern und sind für das Enkelkind da, wann immer es nötig ist.

Sandra und Marcel stecken beide mitten in der Lehre, als Jason zur Welt kommt. Doch Jason verleiht den beiden Flügel. Jetzt erst recht, sagt sich Sandra. Sie schließt als eine der Besten des Jahrgangs ihre Lehre ab und freut sich über ihren Erfolg. „Denen habe ich es gezeigt“, strahlt sie mit dem Diplom in der Hand. Doch auch Jennifer und Jasmine gehen, je älter ihre Kinder sind, desto sicherer ihre Wege.

**AGAINST ALL ODDS**

Three girls, three babies – and three years caught somewhere between arrogance and responsibility. Or: the dubious joys of life when you're not quite an adult but already a mother. Women have children all the time of course, but if, like Sandra, Jasmin and Jennifer, you're not even eighteen when your belly begins to swell, you tend to attract strange looks. And then, once the baby arrives, you realise that life with a child is a good deal more challenging than you had envisaged it in your pretty-pink adolescent dreams.

Sandra, Jasmine and Jennifer live in the Lucerne hinterland district, in Basel

Produktion  
 Reck Filmproduktion  
 Dienerstr. 7  
 CH-8004 Zürich  
 Tel.: +41 44 2413763  
 Fax: +41 44 2413764  
 info@reckfilm.ch

Weltvertrieb  
 siehe Produktion



Anka Schmid

### Biografie

Geboren 1961 in Zürich. Nach der Matura Germanistikstudium, Mitglied eines Straßentheaters und einer Band. Erste Videos zusammen mit Tania Stöcklin. Von 1984-90 Studium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin (dfbb). Erste eigene Filme und Jobs als Regieassistentin bei Spielfilmproduktionen. 1989 Mitbegründerin der Produktionsfirma Mano Films. Lebt seit 1998 wieder in Zürich.

### Biography

Born in Zürich in 1961. After taking final school examinations she studied German language and literature, joined a group of street theatre performers and a band. After making her first videos with Tania Stöcklin she studied at the German Film and Television Academy (dfbb) in Berlin from 1984-90, subsequently making her own films and working as an assistant director on feature films. She co-founded the production company Mano Films in 1989, and moved back to Zurich in 1998.

### Biographie

Née à Zurich en 1961. Etude la littérature allemande après le baccalauréat. Membre d'une troupe de théâtre de rue et d'un groupe de musique. Réalise ses premières vidéos avec Tania Stöcklin. Etude à l'académie allemande du cinéma et de la télévision de Berlin (dfbb) de 1984 à 1990. Tourne ses premiers films et travaille comme assistante à la mise en scène. Cofondatrice de la société de production Mano Films en 1989. Retourne vivre à Zurich en 1998.

near Thun. They have one thing in common: they were all underage when they fell pregnant and were no more than eighteen years old when they gave birth to Jason, Armando and Tanijscha. As for Sandra, she always knew she'd start a family whilst she was young, she pronounces today self-confidently. Nonetheless, she and her boyfriend Marcel both felt pretty queasy about telling their parents that they would soon be grandparents. In the end, their families took the news relatively calmly; in fact, they are supportive of the young parents and help whenever their grandchild might need them.

Sandra and her partner Marcel are both in the midst of their training when Jason is born, but their baby gives them both wings. Determined to do well, Sandra is delighted when she graduates as one of the best in her year. "I showed them," she crows, clutching her diploma. But, as their children grow older, so too do Jennifer and Jasmine begin to find the confidence to make their own way in life.

### ENVERS ET CONTRE TOUT

Trois filles, trois bébés, trois ans entre l'exubérance et la responsabilité. Ou bien : cette sacrée joie de l'être quand on n'est pas encore tout à fait adulte mais déjà mère. Les femmes ont des enfants. Mais quand on n'a pas encore dix-huit ans, comme Sandra, Jasmine et Jennifer, et que le ventre commence à s'arrondir, on vous regarde de travers. Et une fois que le bébé est né, il s'avère que la vie avec un enfant est beaucoup plus contraignante qu'on se l'imaginait dans ses rêves en rose d'adolescente.

Elles s'appellent Sandra, Jasmine et Jennifer, vivent dans l'arrière-pays lucernois, à Bâle, près de Thoun, et elles ont une chose en commun : elles étaient mineures quand elles sont tombées enceintes. Elles n'avaient pas plus de dix-huit ans quand elles ont accouché de Jason, Armando et Tanijscha. Sandra déclare avec assurance qu'elle a toujours su qu'elle voulait avoir des enfants de bonne heure. Elle et son copain Marcel se sont pourtant sentis tout drôles quand à dix-sept ans, ils ont dû annoncer à leurs parents qu'ils allaient bientôt devenir grands-parents. Mais leurs familles ont accepté la nouvelle avec une relative nonchalance. Les grands-parents soutiennent les jeunes parents et sont toujours disponibles pour leur petit-fils.

Sandra et Marcel sont en pleine formation lorsque Jason vient au monde. Mais Jason leur donne des ailes. Maintenant ou jamais, se dit Sandra. Elle termine sa formation parmi les premiers de sa promotion et se réjouit de son succès. Son diplôme à la main, elle rayonne : « Je leur ai montré ce dont j'étais capable ! » Jennifer et Jasmine font aussi leur chemin sans faillir, plus leurs enfants grandissent.



### Filmografie

- 1982 FLIEGEN  
Experimentalfilm
- 1986 HABIBI – EIN LIEBESBRIEF  
DIE REISE ZUR SÜDSEE  
HERZENS-FREUDE
- 1989 TECHQUA IKACHI, LAND –  
MEIN LEBEN  
Dokumentarfilm  
Co-Regie: James  
Danaqyumptewa,  
Agnes Barmettler
- 1990 PRAKTISCH UND FRIEDLICH  
Experimentalfilm
- 1991 HINTER VERSCHLOSSENEN  
TÜREN
- 1995 MAGIC MATTERHORN  
Dokumentarfilm
- 1997 LABYRINTH-PROJEKTIONEN  
Video, Co-Regie: Agnes  
Barmettler
- 1998 BLIND DATE  
Dokumentar-Episodenfilm,  
Regie der Episode „Little  
Sister“
- 2000 DAS ENGADINER WUNDER  
Kurzfilm, Co-Regie:  
Tania Stöcklin
- 2002 ABC SOUND ALPHABET  
Musikdokumentation
- 2005 YELLO  
Musikdokumentation
- 2006 AFÁN  
Dokumentarfilm  
FOUND FOOTAGE I-VII  
Experimentalfilm
- 2008 HIERIG – HEUTIG  
Video-Installation
- 2009 ISA HESSE-RABINOVITCH  
Dokumentarfilm
- 2011 MIT DEM BAUCH DURCH  
DIE WAND